

<u>Amendment No. 1</u> <u>to the Co-operation Agreement</u> <u>concerning Supply of Products</u>	<u>Dodatek č. 1</u> <u>ke Smlouvě o spolupráci</u> <u>při dodávkách výrobků</u>																																
entered into pursuant to Section 1746 (2) of Act No. 89/2012 Coll., the Civil Code, on this day, month and year, by and between the following Parties:	uzavřené dle § 1746 odst. 2 zákona č. 89/2012 Sb., občanský zákoník, dnešního dne, měsíce a roku mezi smluvními stranami, kterými jsou:																																
<table border="1" style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <tr><td style="width: 20%;">Name</td><td>Sandoz s.r.o.</td></tr> <tr><td>Registered office</td><td>Na Pankraci 1724/129 140 00 Praha 4 - Nusle</td></tr> <tr><td>Identification No</td><td>41692861</td></tr> <tr><td>Tax Id. No.</td><td>CZ41692861</td></tr> <tr><td>Account No.</td><td>ANONYMIZOVÁNO</td></tr> <tr><td>Registered in</td><td>Registered in the Commercial Register kept by the Municipal Court in Prague, Section C, File 3786</td></tr> <tr><td>Data Box ID</td><td>q8yy3nb</td></tr> <tr><td>Represented by</td><td>Mgr. Jiří Hanzlík, Executive Manager</td></tr> </table>	Name	Sandoz s.r.o.	Registered office	Na Pankraci 1724/129 140 00 Praha 4 - Nusle	Identification No	41692861	Tax Id. No.	CZ41692861	Account No.	ANONYMIZOVÁNO	Registered in	Registered in the Commercial Register kept by the Municipal Court in Prague, Section C, File 3786	Data Box ID	q8yy3nb	Represented by	Mgr. Jiří Hanzlík, Executive Manager	<table border="1" style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <tr><td style="width: 20%;">Název</td><td>Sandoz s.r.o.</td></tr> <tr><td>Sídlo</td><td>Na Pankraci 1724/129 140 00 Praha 4 - Nusle</td></tr> <tr><td>IČ</td><td>41692861</td></tr> <tr><td>DIČ</td><td>CZ41692861</td></tr> <tr><td>Číslo účtu</td><td>ANONYMIZOVÁNO</td></tr> <tr><td>Zapsaná v</td><td>Zapsaná v OR vedeném Městským soudem v Praze, oddíl C, vložka 3786</td></tr> <tr><td>Id. datové schránky</td><td>q8yy3nb</td></tr> <tr><td>Zastoupena</td><td>Mgr. Jiří Hanzlík, jednatel</td></tr> </table>	Název	Sandoz s.r.o.	Sídlo	Na Pankraci 1724/129 140 00 Praha 4 - Nusle	IČ	41692861	DIČ	CZ41692861	Číslo účtu	ANONYMIZOVÁNO	Zapsaná v	Zapsaná v OR vedeném Městským soudem v Praze, oddíl C, vložka 3786	Id. datové schránky	q8yy3nb	Zastoupena	Mgr. Jiří Hanzlík, jednatel
Name	Sandoz s.r.o.																																
Registered office	Na Pankraci 1724/129 140 00 Praha 4 - Nusle																																
Identification No	41692861																																
Tax Id. No.	CZ41692861																																
Account No.	ANONYMIZOVÁNO																																
Registered in	Registered in the Commercial Register kept by the Municipal Court in Prague, Section C, File 3786																																
Data Box ID	q8yy3nb																																
Represented by	Mgr. Jiří Hanzlík, Executive Manager																																
Název	Sandoz s.r.o.																																
Sídlo	Na Pankraci 1724/129 140 00 Praha 4 - Nusle																																
IČ	41692861																																
DIČ	CZ41692861																																
Číslo účtu	ANONYMIZOVÁNO																																
Zapsaná v	Zapsaná v OR vedeném Městským soudem v Praze, oddíl C, vložka 3786																																
Id. datové schránky	q8yy3nb																																
Zastoupena	Mgr. Jiří Hanzlík, jednatel																																
(Company)	(Společnost)																																
and	a																																
<table border="1" style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <tr><td style="width: 20%;">Name</td><td>Fakultní nemocnice Ostrava, příspěvková organizace</td></tr> <tr><td>Registered office</td><td>17. listopadu 1790/5, 708 52 Ostrava - Poruba</td></tr> <tr><td>Id. No.</td><td>00843989</td></tr> <tr><td>Tax Id. No.</td><td>CZ00843989</td></tr> <tr><td>Account No.</td><td>ANONYMIZOVÁNO</td></tr> <tr><td>Registered in</td><td>Charter of the Ministry of Health of the Czech Republic dated 25 November 1990, No. OP-054-25.11.90</td></tr> <tr><td>Represented by</td><td>MUDr. Jiří Havrlant, MHA, director</td></tr> </table>	Name	Fakultní nemocnice Ostrava, příspěvková organizace	Registered office	17. listopadu 1790/5, 708 52 Ostrava - Poruba	Id. No.	00843989	Tax Id. No.	CZ00843989	Account No.	ANONYMIZOVÁNO	Registered in	Charter of the Ministry of Health of the Czech Republic dated 25 November 1990, No. OP-054-25.11.90	Represented by	MUDr. Jiří Havrlant, MHA, director	<table border="1" style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <tr><td style="width: 20%;">Název</td><td>Fakultní nemocnice Ostrava, příspěvková organizace</td></tr> <tr><td>Sídlo</td><td>17. listopadu 1790/5, 708 52 Ostrava - Poruba</td></tr> <tr><td>IČ</td><td>00843989</td></tr> <tr><td>DIČ</td><td>CZ00843989</td></tr> <tr><td>Číslo účtu</td><td>ANONYMIZOVÁNO</td></tr> <tr><td>Zapsaná v</td><td>Zřizovací listina MZ ČR ze dne 25. listopadu 1990 č. j. OP-054-25.11.90</td></tr> <tr><td>Zastoupena</td><td>MUDr. Jiří Havrlant, MHA, ředitel</td></tr> </table>	Název	Fakultní nemocnice Ostrava, příspěvková organizace	Sídlo	17. listopadu 1790/5, 708 52 Ostrava - Poruba	IČ	00843989	DIČ	CZ00843989	Číslo účtu	ANONYMIZOVÁNO	Zapsaná v	Zřizovací listina MZ ČR ze dne 25. listopadu 1990 č. j. OP-054-25.11.90	Zastoupena	MUDr. Jiří Havrlant, MHA, ředitel				
Name	Fakultní nemocnice Ostrava, příspěvková organizace																																
Registered office	17. listopadu 1790/5, 708 52 Ostrava - Poruba																																
Id. No.	00843989																																
Tax Id. No.	CZ00843989																																
Account No.	ANONYMIZOVÁNO																																
Registered in	Charter of the Ministry of Health of the Czech Republic dated 25 November 1990, No. OP-054-25.11.90																																
Represented by	MUDr. Jiří Havrlant, MHA, director																																
Název	Fakultní nemocnice Ostrava, příspěvková organizace																																
Sídlo	17. listopadu 1790/5, 708 52 Ostrava - Poruba																																
IČ	00843989																																
DIČ	CZ00843989																																
Číslo účtu	ANONYMIZOVÁNO																																
Zapsaná v	Zřizovací listina MZ ČR ze dne 25. listopadu 1990 č. j. OP-054-25.11.90																																
Zastoupena	MUDr. Jiří Havrlant, MHA, ředitel																																
(the Partner)	(Partner)																																
The Parties agree as follows:	Smluvní strany se dohodly takto:																																
I. Recitals	I. Úvodní ustanovení																																
1. The Parties have entered into the Co-operation Agreement concerning Supply of Products on 16.10.2023 (the Agreement).	1. Smluvní strany uzavřely dne 16.10.2023 Smlouvu o spolupráci při dodávkách výrobků (dále jen „Smlouva“).																																
2. This Amendment repeals, amends or supplements the provisions and/or annexes of the Agreement as follows.	2. Tento dodatek ruší, mění nebo doplňuje ustanovení a/nebo přílohy této Smlouvy následovně.																																

II. Subject of the Amendment	II. Předmět dodatku
1. The Annex no. 1 to the Agreement shall be removed and replaced in whole by the Annex no. 1 attached to this Amendment.	1. Příloha č. 1 Smlouvy se ruší a nahrazuje se v celém rozsahu Přílohou č. 1 přiloženou k tomuto dodatku.
2. The other provisions and/or annexes of the Agreement are not altered and remain in force.	2. Ostatní ustanovení a/nebo přílohy Smlouvy se nemění a zůstávají v platnosti.
III. General Provisions	III. Všeobecná ustanovení
1. This Amendment shall enter into force on the date of signature by the last Party. This Amendment shall take effect on the day of its publication in the contracts register. The Parties have expressly agreed that the provisions of this Amendment shall also apply to the legal relations between the Parties from 1.1.2024 until the entry into effect of this Amendment. Terms and conditions for provision of the Bonus stipulated in this Amendment are valid and effective as of 1.1.2024 , for limited period to 30.6.2024 .	1. Tento dodatek nabývá platnosti dnem podpisu poslední smluvní stranou. Tento dodatek nabude účinnosti dnem uveřejnění v registru smluv. Smluvní strany se výslovně dohodly, že ujednání tohoto dodatku se použijí i na právní poměry vzniklé mezi smluvními stranami od 1.1.2024 do okamžiku nabytí účinnosti tohoto dodatku. Podmínky pro poskytnutí Bonusu sjednané v tomto dodatku platí a s účinností ode dne 1.1.2024 , po dobu určitou do 30.6.2024 .
2. This Amendment has been drawn up in two counterparts in the English and Czech language version. In case of any discrepancies between the language versions of this Amendment, the Czech language version shall prevail. Each Party shall receive one counterpart. The Annexes constitute an integral part of the Agreement.	1. Tento dodatek je vyhotoven ve dvou stejnopisech, v anglickém a českém jazyce. V případě rozporu mezi jazykovými verzemi tohoto dodatku bude mít česká jazyková verze přednost. Každá ze smluvních stran obdrží po jednom vyhotovení. Přílohy tvoří nedílnou součást Smlouvy.
3. The Parties declare that they have read the Amendment prior to its execution and that the contents hereof correspond to their true, serious and free will, which they confirm by affixing their signatures below.	2. Smluvní strany prohlašují, že si dodatek před jeho podepsáním přečetly a že jeho obsah odpovídá jejich pravé, vážné a svobodné vůli, což stvrzují svými níže připojenými podpisy.

Annexes:

Přílohy:

Annex 1	Calculation of Bonus	Příloha č. 1	Výpočet Bonusu
Annex 2	List of Retail sites, Distributors and customer numbers	Příloha č. 2	Seznam Odběrných míst, distributorů a zákaznických čísel

Za | For and on behalf of
Sandoz s.r.o.

ANONYMIZOVÁNO

Jméno | Name: Mgr. Jiří Hanzlík
Funkce | Title: jednatel/Executive Manager
Místo | Place: Praha/Prague
Datum | Date: 26.2.2024

Za | For and on behalf of
Fakultní nemocnice Ostrava

ANONYMIZOVÁNO

Jméno | Name: MUDr. Jiří Havrlant, MHA
Funkce | Title: ředitel/ director
Místo | Place: Ostrava
Datum | Date: 1.2.2024

Annex 1 | Příloha č. 1

Calculation of Bonus | Výpočet Bonusu (*Business Secret/Obchodní tajemství*)
Nepodléhá zveřejnění dle § 3 odst. 1 a § 3 odst. 2 písm. b) zákona č. 340/2015 Sb.

ANONYMIZOVÁNO

Annex 2 | Příloha č. 2

**List of Retail sites, Distributors and customer numbers | Seznam Odběrných míst, distributorů a
zákaznických čísel**

ANONYMIZOVÁNO